

GROS PLANS



Simon Fourcade, médaille d'or en relai mixte de ski à Pyeongchang en février 2009.

Simon Fourcade, un biathlète au Top

Caporal-chef de l'armée française, Simon Fourcade est né à Perpignan en 1984. Il est aujourd'hui au plus haut niveau du ski mondial. 9 fois champion du monde junior de biathlon, Simon Fourcade a décroché cet hiver sa première médaille d'or senior en relai mixte, lors des championnats du monde de Corée du Sud. A 24 ans, il s'est distingué comme le meilleur tricolore, même s'il a, à plusieurs reprises, manqué de peu le podium en individuel. Simon côtoie désormais les sommets puisqu'il est à présent classé dans le Top 10 du tournoi de la Coupe du monde. « *Mon objectif est atteint* », confie-t-il. Son jeune frère Martin, biathlète lui aussi, suit les traces de son aîné.



Perpignanais célèbre, Pierre Bourdan incarna l'esprit de la Résistance pendant la 2^{ème} Guerre Mondiale. (Photo collection personnelle de Michèle LAFORREST, <http://www.histoire-gueret.fr>).

Pierre Bourdan, journaliste patriote, ministre et perpignanais

Pierre Bourdan, Pierre Maillaud de son vrai nom, est né à Perpignan le 13 mai 1909. Journaliste pour « *Le Soir* », il se rallia à la France Libre en 1940. Alors sous-directeur de l'agence Havas à Londres, il anima l'émission historique de la BBC : *Les Français parlent aux Français*. A la Libération, Pierre Bourdan évolua comme directeur politique de l'hebdomadaire *Bref*, il collabora aussi au *Figaro*. Il fut ensuite ministre de la Jeunesse, des Arts et des Lettres, et participa à la création des festivals d'Avignon et de Cannes. Bourdan lutta par ailleurs pour la liberté de la presse avant de décéder accidentellement en 1948 dans le Var. Un centenaire que Perpignan Magazine tenait à célébrer.



Edith Le Rochais, lauréate du prix Version Femina pour son combat contre la maladie d'Alzheimer.

Edith Le Rochais, lauréate Femina pour son combat contre Alzheimer

Psychomotricienne de métier, Edith Le Rochais se bat depuis plus de 10 ans avec son mari, membre du CNSA et de France Alzheimer, contre ce fléau contemporain. En 1998, elle ouvre Le Grand Platane, un accueil thérapeutique de jour désormais considéré comme un établissement pilote en France. C'est par ailleurs le seul du département. Près de 8 000 malades y sont recensés. Le 4 février dernier, le jury de Version Femina en région lui a attribué le prix 2009. « *Cela va nous permettre de poursuivre notre action puisque 2 nouveaux accueils à Argelès et Millas sont en cours de création et que 2 autres suivront* », déclare Edith Le Rochais.



L'entreprise d'Olivier Bajard, l'une des meilleures innovations commerciales de France.

Mercure d'or pour le pâtissier Olivier Bajard

Le 28 janvier dernier à Paris, lors du 34^{ème} Challenge du Commerce et des Services qui récompense les meilleurs commerçants de France, Olivier Bajard s'est vu décerner un Mercure d'Or dans la catégorie Innovation commerciale-Qualité pour sa démarche d'ouverture au public. Champion du monde des métiers du dessert, depuis 1995, ce passionné de pâtisserie, chocolaterie et glacerie, ne se lasse pas de partager son savoir-faire. Depuis la création de sa boutique et son école internationale de pâtisserie à Perpignan en 2005, Bajard est « *comme un entraîneur, sans cesse sur le terrain* » pour dispenser des cours aux amateurs et former des professionnels venus des quatre coins du globe.

EXPOSITION

« POÉTIQUE ET BAROQUE »

MARC FOURQUET

Du 29 juin au 20 août 2009
au couvent des Minimes



Marc FOURQUET • Le déjeuner dur l'herbe



DIGUI DIGUI



Tourisme

CRÉATION DU RÉSEAU DES VILLES CATALANES TGV

A l'initiative de l'Office de Tourisme de Perpignan, la création du réseau des Villes catalanes TGV a été officialisée le 16 avril dernier lors du Salon du Tourisme de Barcelone. Entre les Offices de tourisme de 6 villes du Sud (Barcelone, Gérone, Figueres, Lleida, Tarragone, El Prat de Llobregat) et Perpignan au Nord. Le but : éviter, en multipliant les atouts, que ces villes TGV se limitent à être des lieux de passage. « *Nous allons éditer un dépliant commun pour présenter les spécificités et richesses des 7 villes afin de multiplier les échanges de clientèles touristiques de proximité* », a annoncé la présidence du réseau des Villes Catalanes TGV. Renseignements au 04 68 66 30 30.

Tourisme

CREACIÓ DE LA XARXA DE LES VILES CATALANES TAV

A la iniciativa de l'Oficina de Turisme de Perpinyà, la creació de la xarxa de les Viles catalanes TAV va ser oficialitzada el 16 d'abril passat durant el Saló del Turisme de Barcelona. Entre les oficines de turisme de les 6 viles del Sud (Barcelona, Girona, Figueres, Lleida, Tarragona, el Prat de Llobregat) i Perpinyà al nord. L'objectiu: evitar, multiplicant els atots, que aquestes viles TAV es limitin a llocs de passatge. « *Anem a editar un tríptic comú per a presentar les especificitats i riqueses de les 7 viles i així multiplicar els intercanvis de clienteles turístiques de proximitat* », ha anunciat la presidència de la xarxa de les ciutats Catalanes TGV. Informacions al 04 68 66 30 30.

Animation

LES LAURÉATS DE LA 10^{ÈME} DICTÉE EN CATALAN

Organisée par l'institut Font Nova de la Ville, la 10^{ème} dictée en catalan a eu lieu le 7 mars dernier au Satellite du Palais des Expositions et a réuni 500 participants. Thème 2009 : l'examen du permis de conduire sur un texte original de Joan Daniel Beszonoff. Les participants se sont répartis sur 3 niveaux : enfants (25 environ), amateurs (2/3), confirmés (1/3). Une céramique « Spécial Dictat » réalisée par un artisan de La Bisbal a été remise à toutes les personnes présentes aux 9 dictées précédentes. Angela Busquet Becat, 1^{er} prix (1 faute) a reçu, quand à elle, une Enciclopèdia Catalana. Des dictionnaires et des livres en catalan sont également offerts aux autres participants qui se distinguent et aux enfants.

Renseignements au 04 68 62 38 82.



Animació

ELS LLOREJATS DEL 10^È DICTAT EN CATALÀ

Organitzat per l'Institut Font Nova de la vila, el 10^è dictat en català va tenir lloc el 7 març passat al Satèl.lit del Palau de les Exposicions i ha reunit 500 participants. Tema 2009 : l'examen del permís de conduir sobre un text original de Joan Daniel Beszonoff. Els participants eren dividits en tres nivells : nens (aproximadament 25), aficionats (2/3), confirmats (1/3). Una ceràmica « Especial Dictat » realitzada per un artesà de La Bisbal va ser oferta a totes les persones presents als 9 dictats precedents. Pel que fa a Angela Busquet Becat, 1^{er} premi (1 falta) va rebre una Enciclopèdia Catalana. D'altra banda, es van oferir diccionaris i llibres en català als altres participants que es van distingir així com als nens.

Informacions al 04 68 62 38 82.

Tourisme

LA NAVETTE PERPIGNAN-AÉROPORT DE GÉRONNE

Pour le président de la CCI, les aéroports de Perpignan et Gérone sont complémentaires et non pas rivaux. Depuis juillet 2008, l'entreprise Frogbus.com a mise en place une liaison *low cost* tous les jours de l'année par autocar entre Perpignan au départ de la gare SNCF (devant l'hôtel Paris/Barcelone) et l'aéroport de Gérone. Frogbus assure 5 rotations quotidiennes, la durée du trajet est de 1h30 (arrêt au péage de l'autoroute du Boulou inclus). Le retour s'effectue de la nouvelle gare routière à l'aéroport de Gérone, à 30 m de l'aérogare quai 10. Le prix du billet est de 14 € le trajet, réduit à 5 € pour les premiers tickets vendus.

Renseignements : www.frogbus.com

Tourisme

L'AUTOBÚS PERPINYÀ-AEROPORT DE GIRONA

Per al president de la CCI, els aeroports de Perpinyà i de Girona són complementaris i no rivals. D'ençà del Juliol 2008, l'empresa Frogbus.com ha creat un enllaç *low cost* cada dia de l'any per autocar entre Perpinyà marxant de l'estació SNCF (davant de l'hotel Paris/Barcelona) i l'aeroport de Girona. Frogbus assegura 8 rotacions quotidianes, el temps del trajecte és de 1h30 (parada al peatge de l'autopista inclosa). La tornada s'efectua de la nova estació viària a l'aeroport de Girona, a 30 m de l'estació terminal. El preu del Bitllet és de 14 € cada trajecte, reduït a 5 € pels primers tiquets venuts.

Informacions [ww.frogbus.com](http://www.frogbus.com)





Tradition

LA 11ÈME MOSTRA D'HAVANERES

Dans le cadre de la Sant Joan Festa Major 2009, fête qui permet à Perpignan de célébrer son saint patron (Jean-Baptiste), à l'image des villes de Catalogne du Sud, toute une série d'animations sera proposée à l'initiative de l'institut Font Nova. Comme la 11^{ème} Mostra d'Havaneres le vendredi 19 juin à 21h place de la République. Musique originale mêlant influences française ou anglaise aux sons des Caraïbes, l'havanera, dont l'origine remonte aux « Indianos », ces marins et émigrants européens revenus de Cuba, est devenu un chant traditionnel catalan. La 11^{ème} Mostra réunira les groupes Llotja de Mar, Veus d'Estany, Mariners del Canigó, Mariners de l'Escala. **Renseignements au 04 68 62 38 82.**

Tradició

LA 11A MOSTRA D'HAVANERES

En el marc de Sant Joan Festa Major 2009, festa que permet a Perpinyà de celebrar el seu sant patró (Joan Baptista), a la imatge de les viles de Catalunya Sud, tota una sèrie d'animacions serà proposada a la iniciativa de l'Institut Font Nova. Com la 11a Mostra d'Havaneres el divendres 19 de juny a 21h plaça de la República. Música original mesclant influències franceses o angleses a les sonoritats del Carib, l'havanera, l'origen de la qual remunta als « Indianos », aquests mariners i emigrants europeus que tomaven de Cuba, ha esdevingut un cant tradicional català. La 11a Mostra reunirà els grups Llotja de Mar, Veus de l'Estany, Mariners del Canigó, Mariners de l'Escala. **Informacions al 04 68 62 38 82.**

Tradition

LA 7ÈME DIADA CASTELLERA

La référence la plus ancienne de la tradition catalane des castellers apparaît en Pays valencien puis au XVII^{ème} siècle en Catalogne du Sud. L'édification de ces « tours humaines » n'est pas un simple jeu ou sport mais relève de la fraternité et l'amitié. La représentation est accompagnée de la musique des gralles. Les castellers sont depuis une dizaine d'années également pratiqués en Catalogne du Nord. La 7^{ème} Diada Castellera aura ainsi lieu le 14 juin à 11h place Gambetta avec la participation des colles Castellers del Riberal, Els Marrecs de Salt, Els Castellers de Cerdanyola, la Colla Vella dels Xiquets de Valls.

Renseignements au 04 68 62 38 82.

Tradició

LA 7A DIADA CASTELLERA

La referència més antiga de la tradició catalana dels Castellers remunta al segle XVII al País Valencià i després al Principat. L'edificació d'aquestes «torres humanes» no és només un joc o un esport, també té a veure amb la germanor i l'amistat. La representació sempre va acompanyada de la música de les gralles. Des de fa una desena d'anys els castellers són també presents a Catalunya nord. Així, la 7a Diada Castellera tindrà lloc el 14 de juny a les 11 h plaça Gambetta amb la participació de les colles Castellers del Riberal, Els Marrecs de Salt, Els Castellers de Cerdanyola, i la Colla Vella dels Xiquets de Valls.

Informacions al 04 68 62 38 82.



Tradition

APLEC, GEGANTS, ESBARTS, CORS DE CLAVÉ, CHORALE

Autres animations importantes de la Sant Joan-Festa Major 2009 : le 12 juin à 20h, la chorale Tutti Quanti en la chapelle basse du couvent des Minimes pour un récital d'œuvres de musique sacrée; le 20 juin, la place Gambetta à 11h, les allées Maillol à 15h, pour la 10^{ème} Aplec de Perpinyà, avec La Mil.lenària, Els Casenoves et La Contemporània, et un bal catalan à 21h ; la 6^{ème} Trobada Gegantera le 20 juin en matinée ; le 26 juin Festival d'Esbarts avec les 3 groupes de « dansaires » perpignanais Joventut, El Foment de la Sardana et Maribel ; le 4^{ème} concert de la Federació de Cors de Clavé le 27 juin à 21h avec la participation de 3 chorales de Catalogne du Nord et 3 de Catalogne du Sud. **Renseignements au 04 68 62 38 82.**

Tradició

APLEC, GEGANTS, ESBARTS, CORS DE CLAVÉ, CORAL

Més animacions importants de Sant Joan Festa Major 2009 a Perpinyà. El 12 de juny a les 20h, la coral Tutti Quanti a la capella baixa del convent dels Mínims per a un recital d'obres de música sacra; el 20 de juny, plaça Gambetta a les 11h, i a la passejada a les 15h, per al 10è Aplec de Perpinyà, amb La Mil.lenària, Els Casenoves i La Contemporània, i un ball català a les 21h; la 6a Trobada Gegantera el 20 de juny al matí; el 26 de juny el Festival d'Esbarts amb els tres grups de dansaires perpinyanesos Joventut, El Foment de la Sardana i Maribel; el 4t concert de la Federació de Cors de Clavé el 27 de juny a les 21h amb la participació de 3 corals de Catalunya nord i 3 de Catalunya sud.

Informació al 04 68 62 38 82.